

Mayor's Office of  
Immigrant AffairsBiroul primarului pentru  
sprijin în domeniul imigrației

## RESURSE PENTRU PERSOANELE IMIGRANTE REZIDENTE ÎN NEW YORK

**INDIFERENT DE CARE ESTE STATUTUL DVS.  
DE PERSOANĂ IMIGRANTĂ, PRIMĂRIA ORAȘULUI  
NEW YORK ESTE AICI PENTRU A VĂ AJUTA.**



### Asistență juridică în domeniul imigrației

Pentru asistență juridică sigură și gratuită în domeniul imigrației, apălați 800-354-0365, de luni până vineri, între orele 9:00 și 18:00.



### Buletin de New York

Depuneți cererea pentru un IDNYC (buletin de New York), buletinul gratuit pentru toate persoanele cu reședința în New York, cu vârsta peste 10 ani. Reînnoiți-l online sau faceți-vă o programare pentru a vă înregistra, **apelând 311** sau accesând site-ul web **nyc.gov/idnyc**



### Cursuri de limbă engleză

Urmați cursuri **gratuite de limbă engleză** oriunde și oricând. Pentru informații suplimentare, accesați **wespeaknyc.cityofnewyork.us**



### Servicii de îngrijire medicală

Serviciile de sănătate și spitalele din New York (NYC Health + Hospitals - H+H) vă pot oferi îngrijiri medicale de urgență, de bază, examinări medicale, vaccinări și alte servicii medicale.

**Apelați numărul de telefon 1-844-NYC-4NYC (1-844-692-4692) pentru a fi îndrumat(ă) către cel mai apropiat centru.** Pentru a vă înscrie în planurile asigurărilor medicale de sănătate, inclusiv în programul **NYC Care**, apălați numărul de telefon **646-NYC-CARE (646-692-2273)** sau accesați **nyccare.nyc**



### Sănătate mintală

Pentru asistență cu respectarea confidențialității, legături către serviciile de sănătate mintală și resurse privind utilizarea substanțelor, **apelati numărul de telefon 888-692-9355 sau 988, trimiteți un SMS cu textul WELL la 65173** sau accesați site-ul **mentalhealthforall.nyc.gov**



### Urgențe

**Pentru situații de urgență, apălați 911.** O urgență este orice situație care necesită asistență imediată din partea poliției, pompierilor sau ambulanței. **Prin lege, departamentul de poliție al orașului New York, nu poate pune întrebări cu privire la statutul de persoană imigrantă a victimelor unei infracțiuni, martorilor sau a altor persoane care solicită ajutor.**



### Sistemul public de educație

Toți copiii din New York, cu vârsta cuprinsă între 4 și 21 de ani, pot frecventa cursurile sistemului public de educație. Pentru înscriere, accesați **schools.nyc.gov/fwc** sau **apelati 311**.



### Resurse și informații generale ale primăriei

Aveți nevoie să accesați resurse ale primăriei sau doriți să raportați o problemă? Apelați **311** sau accesați **portal.311.nyc.gov**



### Linia NYC de asistență în domeniul imigrației

Apelați linia de asistență la numărul de telefon **212-788-7654** de luni până vineri, între orele 9:00 și 17:00 sau trimiteți-ne un e-mail pe adresa **askmoia@cityhall.nyc.gov**



Mayor's Office of  
Immigrant Affairs

Biroul primarului pentru  
sprijin în domeniul imigrației

## RESURSE PENTRU PERSOANELE IMIGRANTE REZIDENTE ÎN NEW YORK

**INDIFERENT DE CARE ESTE STATUTUL DVS.  
DE PERSOANĂ IMIGRANTĂ, AVEȚI DREPTURI.**

### Evitarea fraudei în domeniul imigrației

Dacă aveți nevoie de consiliere juridică în domeniul imigrației, apăsați doar la un avocat autorizat sau la un reprezentant acreditat. Lista furnizorilor acreditați și recunoscuți este disponibilă la [nyc.gov/immigrants](https://nyc.gov/immigrants).

### Drepturi în ceea ce privește punerea în aplicare a legii privind imigrația

Primăria orașului New York nu desfășoară activități de punere în aplicare a legii privind imigrația. Dacă vă contactează organisme federale pentru punerea în aplicare a legii privind imigrația, aveți drepturi. Accesați [nyc.gov/knowyourrights](https://nyc.gov/knowyourrights) sau apăsați linia noastră telefonică gratuită pentru asistență juridică în domeniul imigrației la **800-354-0365**.

### Drepturile lucrătorilor

Aveți dreptul la concediu medical plătit, la salariul minim pe economie, la plata orelor suplimentare și multe altele, în temeiul legislației din New York. Accesați [nyc.gov/workers](https://nyc.gov/workers) pentru resurse sau apăsați numărul de telefon **212-436-0381**.

### Raportarea actelor de discriminare

Potrivit legislației din New York în domeniul drepturilor omului, hărțuirea și discriminarea sunt ilegale. Pentru a raporta un incident de discriminare, apăsați **212-416-0197**.

### Măsuri de protecție împotriva violenței domestice

Primăria orașului New York este aici pentru a vă ajuta dacă vă aflați într-o situație de abuz. Puteți accesa [nyc.gov/nychope](https://nyc.gov/nychope) sau apela linia de asistență împotriva violenței domestice la **800-621-HOPE**.

### Drepturile chiriașilor

Aveți nevoie de asistență pentru probleme precum evacuarea din locuință sau proprietarul? Accesați [nyc.gov/tenantprotection](https://nyc.gov/tenantprotection) sau apăsați **311** și spuneți „tenant helpline” pentru asistență juridică gratuită.

### Dreptul la un adăpost

Aveți dreptul de a solicita adăpost dacă vă aflați în situația lipsei unei locuințe. Accesați serviciile pentru adăposturi, îndreptându-vă la unul dintre centrele Departamentului de servicii pentru persoanele fără adăpost (Department of Homeless Services, DHS) de primire alocate. Pentru informații suplimentare, apăsați **311**.

### Protecția consumatorilor

Aveți o problemă cu o companie? În calitate de consumator, aveți drepturi. Depuneți o plângere accesând [nyc.gov/consumers](https://nyc.gov/consumers) sau apelând **311**.